

*Vincent Locas, Avocat  
Conseiller juridique  
Réglementation et réclamations  
Ligne directe : (514) 598-3324  
Télécopieur : (514) 598-3839  
Courriel : [vlocas@gazmetro.com](mailto:vlocas@gazmetro.com)  
Adresse courriel pour ce dossier : [dossiers.reglementaires@gazmetro.com](mailto:dossiers.reglementaires@gazmetro.com)*

## **PAR SDÉ ET PAR MESSAGER**

Le 3 mai 2016

M<sup>e</sup> Véronique Dubois  
Secrétaire  
RÉGIE DE L'ÉNERGIE  
800, Place Victoria – bureau 2.55  
Montréal QC H4Z 1A2

**Objet : R-3879-2014 – Cause tarifaire 2016  
Prix de l'équilibrage  
N/dossier : 312-00688**

---

Chère consœur,

Vous trouverez ci-joint copie de l'ordonnance TG-002-2016 de l'Office national de l'énergie (« ONÉ »), laquelle modifie les tarifs de Trans Québec & Maritimes Pipeline (« TQM ») à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Gaz Métro rappelle que, depuis le 1<sup>er</sup> mai 2013, elle assume les frais de transport sur le réseau de TQM<sup>1</sup>. Conséquemment, la variation de ces coûts de transport en cours d'année, en raison d'un changement de tarif approuvé par l'ONÉ, devrait être traitée par le biais d'un transfert de coût au service d'équilibrage (*pass-on* d'équilibrage).

L'effet d'un changement de tarif sur le coût des outils d'équilibrage est capté par le compte de frais reportés comptabilisant les trop-perçus/manques à gagner du service d'équilibrage dont la création a été approuvée par la Régie dans sa décision D-2013-54 (par. 42).

---

<sup>1</sup> D-2013-081, par. 80.

Ainsi, l'effet des modifications aux tarifs de TQM, telles qu'approuvées par l'ONÉ, sera inclus dans le calcul déterminant les trop-perçus/manques à gagner d'équilibrage lors du prochain rapport annuel.

Nous espérons le tout conforme et vous prions d'agréer, chère consœur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

*(s) Vincent Locas*

Vincent Locas  
VL/mb

p.j.

National Energy  
Board



Office national  
de l'énergie

File OF-Tolls-Group1-T201-2016-01 01  
26 April 2016

Mr. Don G. Bell  
General Manager  
Trans Québec & Maritimes Pipeline Inc.  
450 – 1 Street SW  
Calgary, AB T2P 5H1  
Facsimile 403-920-2347

Dear Mr. Bell:

**Trans Québec & Maritimes Pipeline Inc. (TQM)  
Application for TQM 2016 Final Tolls (Application)**

The National Energy Board has reviewed TQM's application dated 31 March 2016 for approval of 2016 final tolls. The Board has approved the application as filed and issued the attached Order TG-002-2016.

TQM is directed to serve a copy of this letter and Order to its interested parties.

Yours truly,

*Original signed by*

Sheri Young  
Secretary of the Board

Attachment

517, Dixième Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2R 0A8

517 Tenth Avenue SW  
Calgary, Alberta T2R 0A8

**Canada**

Téléphone/Telephone : 403-292-4800  
Télécopieur/Facsimile : 403-292-5503  
<http://www.neb-one.gc.ca>  
Téléphone/Telephone : 1-800-899-1265  
Télécopieur/Facsimile: 1-877-288-8803



**ORDER TG-002-2016**

**IN THE MATTER OF** the *National Energy Board Act* (NEB Act) and the regulations made thereunder; and

**IN THE MATTER OF** an application filed by Trans Québec & Maritimes Pipeline Inc. (TQM) with the National Energy Board (Board) pursuant to Part IV of the NEB Act, under file number OF-Tolls-Group1-T201-2016-01 01 (Application).

**BEFORE** the Board on 26 April 2016.

**WHEREAS** on 6 February 2014 the Board approved TQM's 1 January 2014 to 31 December 2016 Tolls Settlement (Settlement) in Board Order TG-001-2014;

**AND WHEREAS** on 21 December 2015 the Board issued Order TGI-003-2015 approving, as interim, TQM's tolls and abandonment surcharge effective 1 January 2016;

**AND WHEREAS** on 31 March 2016 TQM filed the Application seeking approval of tolls that it may charge for transportation services on its pipeline system, effective 1 January 2016 and its 2016 abandonment surcharges applicable to transportation services on its pipeline system;

**AND WHEREAS** in the Application TQM advised the Board that the proposed 2016 final tolls are determined in accordance with the Settlement and the 2016 abandonment surcharges were calculated in accordance with the methodology approved by the Board in its MH-001-2013 Reasons for Decision;

**AND WHEREAS** in the Application TQM advised the Board that it informed interested parties and its shippers of the proposed 2016 final tolls and 2016 abandonment surcharges on 21 March 2016;

**AND WHEREAS** TQM is not aware of any outstanding concerns and no person has filed any comments with the Board regarding the Application;

**AND WHEREAS** the Board has considered the application and has decided to approve the application as filed.

**IT IS ORDERED**, pursuant to Part IV of the NEB Act, that:

1. Order TGI-003-2015, which authorized tolls that TQM may charge on an interim basis effective 1 January 2016, is revoked;

.../2

2. TQM's applied-for final tolls, as contained in its application dated 31 March 2016 are approved as final, effective 1 January 2016; and
3. TQM is directed to refund toll payers the difference between the 2016 interim tolls authorized by Order TGI-003-2016 and 2016 final tolls authorized by this Order.

NATIONAL ENERGY BOARD

*Original signed by*

Sheri Young  
Secretary of the Board